



Fig. 1. Distribution of *Cardamine pratensis* L. The number in the map indicates the specimen number showing in Table 1.

した標本に基づいてスケッチと簡単な記載を行っている。

ハナタネツケバナが北海道東部の太平洋岸の湿原と網走にのみ分布していることは興味深いことである。伊藤 (1981) はこの点についてサハリンから南下してきた植物のうちサハリンから北海道の東側へ分布した植物のひとつであろうとしている。しかし、なぜオホーツク海の稚内から網走にいたる低湿地には分布しないで一気に網走付近の湿地から、釧路や根室地方の湿原へと不連続に分布するのかについては疑問が残る。筆者らはハナタネツケバナがユーラシア大陸では東シベリアからカムチャッカ半島を経て千島へと突出するよう

に分布していることから (Hultén 1968), 千島列島を経由して網走や根室, 釧路地方の湿原に渡ってきたのではないかと考えている。

引用文献

- Czerepanov S. K. 1973. Additamenta et corrigenda ad 《Floram URSS》. Nauka, Leningrad.
- Hultén E. 1968. Flora of Alaska and neighbouring territories. Stanford University Press, Stanford.
- 伊藤浩司 1981. 北海道の高山植物と山草. 誠文堂新光社, 東京.
- 工藤祐舜 1924. 北樺太植物調査書. 薩哈噠軍政部.
- 野田光蔵 1971. 中国東北区 (満州) の植物誌. 風間書房, 東京.
- Porsild A. E. 1957. Illustrated flora of the Canadian arctic archipelago. National Museum of Natural Sciences, National Museums of Canada, Ottawa.
- 菅原繁蔵 1940. 樺太植物図誌 (第3巻). 樺太植物図誌刊行会, 東京.
- 滝田謙讓 1987. 東北海道の植物. カトウ書館, 釧路.
- The New York Botanical Garden 1966. Wild flowers of the United States, Volume I: The north-eastern states. Russell-Rutter Co. Inc., New York.
- Tutin T. G., Heywood V. H., Burges N. A., Valentine D. H., Walters S. M. and Webb D. A. (ed.) 1964. Flora Europaea. Cambridge at the University Press.
- Wiggins I. L. and Thomas J. H. 1962. A flora of the Alaskan arctic slope. University of Toronto Press.
- (^a北海道教育大学釧路分校生物学教室, ^b北海道大学農学部附属植物園, ^c北海道大学農学部農林生態学研究室)

トカラ列島植物覚書 (1) (大場秀章)

Hideaki OHBA: Notes on the Flora of Tokara Islands (1)

屋久島と奄美諸島の間位置するトカラ列島は、熱帯と温帯の植物相の境界地域としてその植物相が注目される場所である。初島住彦博士は1974年に「トカラ列島の植物相」を「鹿児島島の植物No. 3」に発表された。それは詳細を尽した目録をと

もない、トカラ列島の植物相の実体を知り得る唯一の論文である。筆者は生物地理学の観点から長らくトカラ列島の植物に関心を抱いてきたが、1991年3月口之島・中之島・諏訪之瀬島を訪ねる機会をもった。本覚書はその時の調査にもとづく。

今後も引続き懸案の植物について私見を発表していきたいと思っている。

1) 初島博士はヤシャブシを報告しているが、それは形態学的属性からオオバヤシャブシと考えられる。本州和歌山県から飛んでトカラ列島に本種が産することは分布パターンとして興味深い。

2) フカノキの学名は *Schefflera heptaphylla* (L.) Frodin を用いるべきである。

3) 初島博士はフヨウを報告しているが、筆者は九州南部から琉球に自生する種はフヨウとは別と考えている。

本研究は平成2年度地球環境研究総合推進費による。

Tokara Islands, consisting of twelve small islands of volcanic-origin, are distributed within nearly 200km between Yakushima Island and Amami Islands, approximately 28° 50' and 30° 00' N. So-called Watase Line between Akuseki and Kodakara islands as well as Tokara Strait between Tokara Islands and Yakushima is regarded as a boundary between the tropical and the temperate floristic regions. Hatusima (1974) published a paper titled "Flora of the Tokara Islands, Ryukyus" in Kagoshima-no-Shokubutsu or Plants of Kagoshima, No. 3 (1-48pp). The flora, however, is not thoroughly clarified yet. The notes, which will be published serially, aim to inform of the specific and infraspecific taxa not recorded in Hatusima's list, and critical view of the taxa previously recorded.

1) *Alnus sieboldiana* Matsumura

In Suwanose Island an *Alnus*, a small tree attaining 4 m high with trunks 20 cm or more wide, occurs rather abundantly along the exposed, thin-soiled or gravelly ridges and slopes of an active volcanic mountain located in the central part, and on gravelly foot of the south side. Hatusima reported *A. firma* Sieb. et Zucc. from Suwanose Island and also Kuchinoshima Island.

At least these from Suwanose are different from *A. firma* in having triangular ovate or

broad ovate leaves with 8 to 11 lateral veinlets, obtuse or round apex as well as long and thick male inflorescences terminal in new shoots. The strobiles are usually solitary and oblong ovoidal (25-26mm long and 15-16mm wide) with pubescent 8-15mm long peduncles. These characters agree with those of *A. sieboldiana* not *A. firma*, particularly the length of the strobile and the number of lateral veinlets exceed the variation ranges of the latter.

Alnus sieboldiana is distributed in the Pacific side of Honshu from Fukushima to Wakayama Prefectures while *A. firma* in the central and western Japan from Fukushima to Kagoshima Prefectures including Shikoku and Kyusyu (Murai 1963, 1964). The occurrence of *A. sieboldiana* in Tokara is disjunctive and quite peculiar in distribution pattern.

In such situation I doubt the possibility of transplantation to Tokara and its adjacent islands or escape, though no such record exists. Moreover, these of Tokara are slightly different from those of Honshu in having a tendency to reduce the number of lateral veinlets (8-11 of Tokara versus 11-15 of Honshu) and to be narrow in the strobile (15-16 versus 18-19mm in width). All the data support that the *Alnus* of Tokara falls within the variation range of *A. sieboldiana*.

Alnus sieboldiana Matsumura in J. Coll. Sci. Univ. Tokyo 16(5): 3 (1902); Inokuma and Kurata in J. Jpn. Bot. 25: 62 (1950); Ohwi, Fl. Jap. Engl. ed., 375 (1965); Murai in Bull. Govern. Forest Exper. Stat., no. 171, 31 (1964); Kitamura and Murata, Col. Ill. Woody Pl. Japan 2: 290 (1979); Ko. Ito in Satake et al., Wild Flow. Japan., Woody Pl. 1: 54 (1989).

Alnus firma var. *sieboldiana* (Matsum.) Winkler in Engl., Pfl.-reich IV, 61: 194 (1904).

Alnaster sieboldiana (Matsum.) Murai op. cit., 65 (1963).

“*Alnus firma* Sieb. et Zucc.” : Hatusima in Fl. Tokara 13 (1974).

Specimens from Tokara Islands. Suwanose Island (H. Ohba & S. Akiyama 9103092, TI) ; loc. cit., S side (Ohba&Akiyama 9103137, TI).

2) *Schefflera octophylla* (Lour.) Harms

Frodin (1990) found *Vitis heptaphylla* L. is identical with *Schefflera octophylla* (Lour.) Harms. *Schefflera lutchuense* Nakai apparently falls in the variation range.

Schefflera heptaphylla (L.) Frodin in Bot. J. Linn. Soc. 104 : 314 (1990), with a photo of the lectotype.

Schefflera octophylla (Lour.) Harms : Ohwi, Fl. Jap. Engl. ed., 663 (1965) ; Hatusima, Fl. Tokara 25 (1974).

3) *Hibiscus makinoi* Jotani et H. Ohba

The species occurs sporadically in Nakanoshima and Suwanose. Hatusima recorded *H. mutabilis* from all the islands of Tokara except Yokoateshima and Tairashima and might probably reduce *H. makinoi* in the synonym. In my opinion, these two are different in the type of indumentum as well as the shape of leaves and corolla (see Jotani and Ohba 1984).

Hibiscus makinoi Jotani et H. Ohba in J. Jpn. Bot. 59 : 219 (1984).

“*H. mutabilis* L.” : Hatusima, Fl. Tokara 23 (1974).

Specimens. Tokara Islands. Kuchinoshima Island (Ohba&Akiyama 9103051, TI). Suwanose Island (Ohba&Akiyama 9103131, TI).

(東京大学総合研究資料館植物部門)

学術用語集植物学編 (増訂版) の分類学用語改善のための資料 (1). 形を表す用語

(金井弘夫)

Hiroo KANAI : Check List of Taxonomic Terms in the “Japanese Scientific Terms, Botany” (1)

1990年に日本植物学会と文部省の共著による表記の用語集が刊行された。1956年以来35年ぶりの改訂である。旧版では大学教養程度のレベルを目標に、約2,500件が収録されているが、今回は大学院から専門研究にまで使われることを前提に、約11,400件が収録された。また、常用漢字の制限緩和により、無理にかな読みしていた用語を昔の表記に戻したものも多い。

このように多数の用語を取り込んだ結果、個々の用語の検討はともかく、用語相互の不統一や対になる用語が落ちているなど、いろいろな問題点が指摘されている。日本植物学会では、将来の改訂に備えてこのたび「用語検討委員会」を発足させ、筆者もこれに名を連ねることになった。これまでに指摘された問題点については、生物科学ニュース237号(1991年6月)に紹介した。分類学関係の用語についても、まだ気付かれないところばしばしや不備があると思われるので、本誌に紹介して識

者の指摘を待ち、改善の資料としたい。主な着眼点は1)用語が不適當、あるいはよりよい用語がある、2)必要な用語がない、3) unnecessary用語がある、4)より適當な用語を考える必要がある、5)対応する用語が不統一、6)教育用語として不適當…などである、このほかに、用語集本体からは形式や英文用語の拾い方などについての注文があることと思う。お気づきの点を筆者宛お知らせくださるようお願いする。なお、学術用語集植物学編は、日本植物学会または丸善より購入できる。

検討の便宜のため、用語を用途別に少量ずつまとめて提示する。目的とする用語の検出には、筆者が独自に製作したデータベースを利用した。用語集の仕様はこのような目的には不適當なので、このデータベースでは、英文24字、和文24字(漢字12字)、よみ24字(片かな)で記録し、これらの項目に入り切らない綴りは、他の項目を利用して保存した。とくに括弧類、形容詞記号は検索の